La mise en œuvre du PLAGE au sein des communes sélectionnées impliquera la réalisation d'audits énergétiques qui seront couverts à 50 % par la subvention octroyée.

Je voudrais conclure en insistant sur ce point. Les mesures soutenues ont une rentabilité économique forte. Les communes qui auront fait l'effort de se lancer dans un programme PLAGE dégageront rapidement des gains financiers non négligeables sans nécessairement devoir réaliser des investissements. Il existe un potentiel très important d'économie dans la bonne gestion des installations et des bâtiments. L'expérience le démontrera.

De tenuitvoerlegging van PLAGE in de gekozen gemeenten zal het uitvoeren van energie-audits inhouden die voor 50 % gedekt worden door de toegekende toelage.

Ik zou willen besluiten met dit belangrijke punt. De ondersteunde maatregelen hebben een aanzienlijk economisch rendement. De gemeenten die de inspanningen geleverd hebben om in het PLAGE-programma te stappen zullen snel financiële besparingen kunnen doen zonder dat er noodzakelijk geïnvesteerd moet worden. Er bestaat een zeer aanzienlijk potentieel aan besparingen bij het goede beheer van de inrichtingen en de gebouwen. De ervaring zal dat aantonen.

Question n° 239 de Mme Caroline Persoons du 21 novembre 2005 (Fr.) :

Copies certifiées conformes.

La simplification administrative est d'une importance considérable tant pour le citoyen usager des services publics, que pour l'entreprise qui doit pouvoir compter sur un allégement maximal des formalités.

Dans ce cadre, une étape a été franchie le 10 décembre 2003 lors de la signature d'une convention de coopération en matière de simplification administrative entre l'Etat fédéral, les Communautés flamande, française et germanophone, les Régions flamande, wallonne, bruxelloise, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

Parmi les action concrètes et communes décidées dans le cadre de cette convention figure le projet relatif à la suppression de l'obligation de faire certifier la conformité à l'original de la copie d'un document.

La ministre pourrait-elle m'indiquer si une telle obligation de produire des copies certifiées conformes existe dans le cadre de ses compétences et, dans l'affirmative, dans quels cas précis ?

Réponse : En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Pour ce qui concerne la réglementation relative à l'environnement, l'énergie et la politique de l'eau, il n'existe pas d'obligation légale ni de pratiques administratives contraignant l'administré à fournir une copie de document certifiée conforme à l'original. Une copie de bonne qualité suffit, ce qui correspond à la philosophie de la convention de coopération du 10 décembre 2003 en matière de simplification administrative dont vous faites mention dans votre question.

Ainsi, par exemple, dans le cadre de la constitution du dossier relatif à une demande de permis d'environnement, l'IBGE ne demande pas de copies certifiées conformes.

En revanche, en ce qui concerne les primes à la rénovation, l'arrêté du 13 juin 2002 relatif à l'octroi de primes à la rénovation prévoit encore l'obligation de fournir une copie conforme du compromis de vente et de l'avertissement extrait de rôle pour constituer le dossier de demande de prime.

Vraag nr. 239 van mevr. Caroline Persoons d. d. 21 november 2005 (Fr.) :

Eensluidend verklaarde afschriften.

De administratieve vereenvoudiging is van groot belang zowel voor de burger die een beroep doet op de overheidsdiensten als voor het bedrijf dat op een maximale vermindering van de administratieve last moeten kunnen rekenen.

In dit kader werd een grote stap gezet op 10 december 2003 door de ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst tussen de federale Staat, de Vlaamse, de Franse en Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake administratieve vereenvoudiging.

Een van de concrete en gemeenschappelijke acties waartoe in het kader van deze overeenkomst werd beslist, is het plan voor de afschaffing van de verplichting om een afschrift van een document eensluidend met het origineel te laten verklaren.

Zou de minister me kunnen zeggen of er binnen het kader van haar bevoegdheden een verplichting bestaat om eensluidend verklaarde afschriften te overleggen en zo ja, in welke gevallen ?

Antwoord : In antwoord op haar vraag deel ik het geachte lid de volgende elementen mede :

Wat de wetgeving inzake leefmilieu, energie en waterbeleid betreft, bestaat er geen wettelijke en administratieve verplichting voor burgers om eensluidend verklaarde kopieën van documenten te overhandigen. Een kopie van goede kwaliteit volstaat, wat overeenstemt met de samenwerkingsovereenkomst van 10 december 2003 inzake de administratieve vereenvoudiging waarvan u melding maakt in uw vraag.

Zo worden bijvoorbeeld voor de samenstelling van een dossier voor de aanvraag van een milieuvergunning bij het BIM geen eensluidend verklaarde kopieën gevraagd.

Wat de renovatiepremies echter betreft, voorziet het besluit van 13 juni 2002 inzake de toekenning van renovatiepremies nog steeds de verplichting om een eensluidend verklaarde kopie van de verkoopsovereenkomst in te dienen bij de samenstelling van het dossier voor de aanvraag van de premie.